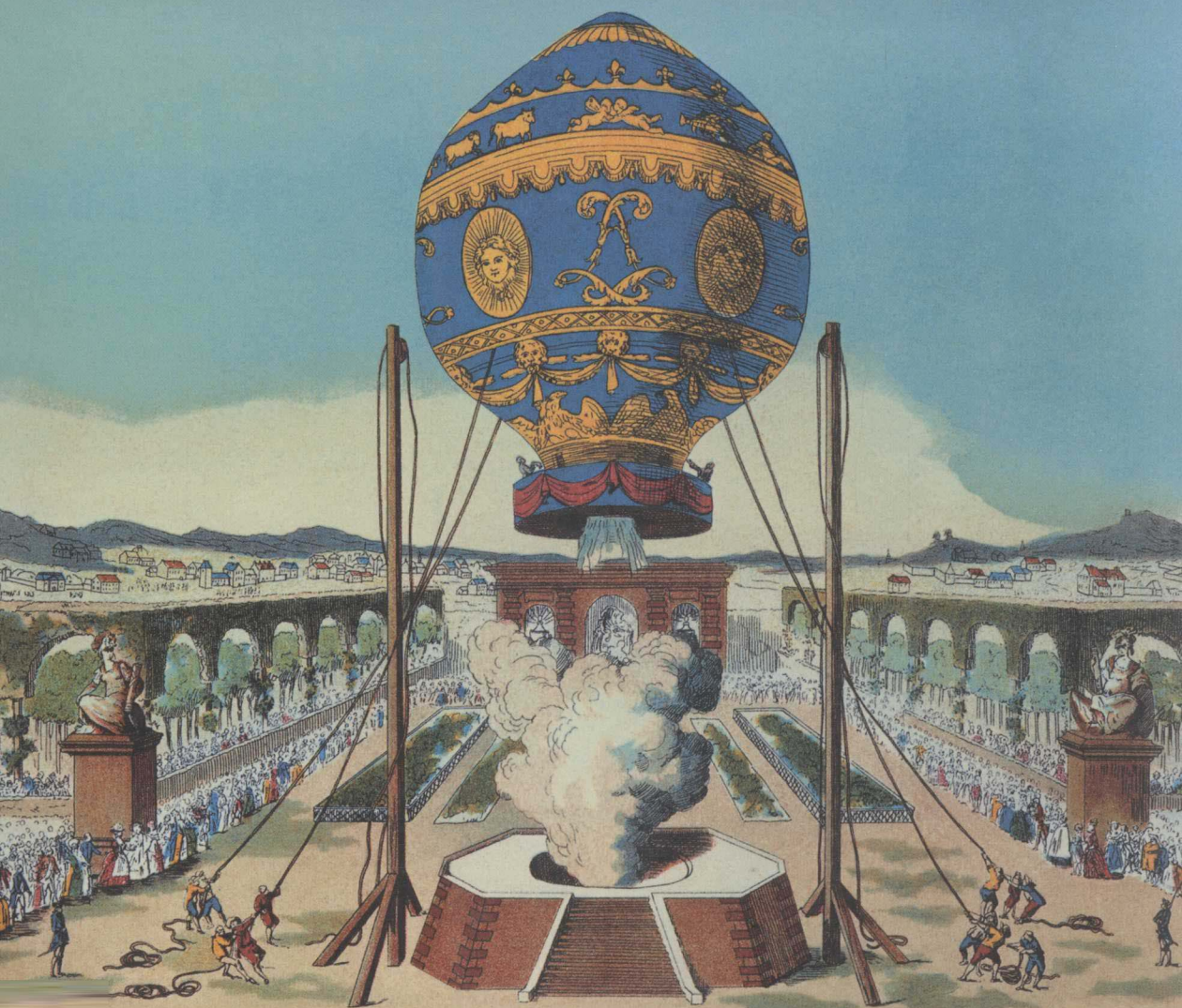


生活在遥远的年代

理性时代

法兰西

公元1660~1800



图书在版编目 (C I P) 数据

理性时代·法兰西/[美]时代—生活图书公司编著;王克明译.—济南:山东画报出版社,2001.9

(生活在遥远的年代丛书)

ISBN 7-80603-600-8

I.理... II.①美...②王... III.法国—历史—1660~1800—通俗读物 IV.K565.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 052389 号

山东省版权局著作权合同登记章字:15-2001-54

书 名 理性时代·法兰西

编著者 [美]时代—生活图书公司

译 者 王克明

出版者 山东画报出版社 中国建筑工业出版社

社 址 济南经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 编务室 (0531) 2060055—5420

市场部 (0531) 2906847 (传真)

网 址 <http://www.sd-pictorial.com.cn>

<http://www.sdhbs.com.cn>

电子信箱 webmaster@www.sd-pictorial.com.cn

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

厂 址 山东省临沂市解放路 76 号 邮编 276002

版 次 2001 年 9 月第 1 版

印 次 2001 年 9 月第 1 次印刷

规 格 16 开 (787 × 1092 毫米)

10.5 印张 161 图 95 千字

印 数 1-3000

ISBN 7-80603-600-8/Z · 165

定 价 56.00 元

如有印装质量问题,请与印刷厂联系调换。

生活在遥远的年代

理性时代

法兰西

公元1660~1800

王克明 译



山东画报出版社 中国建筑工业出版社

What Life Was Like

DURING THE AGE OF REASON

France

AD 1660~1800

BY THE EDITORS OF TIME-LIFE BOOKS, ALEXANDRIA, VIRGINIA



《生活在遥远的年代》中文版

出版编辑委员会

主 任：刘传喜 刘慈慰
副主任：刘瑞琳 蔡立国
张惠珍 王雁宾



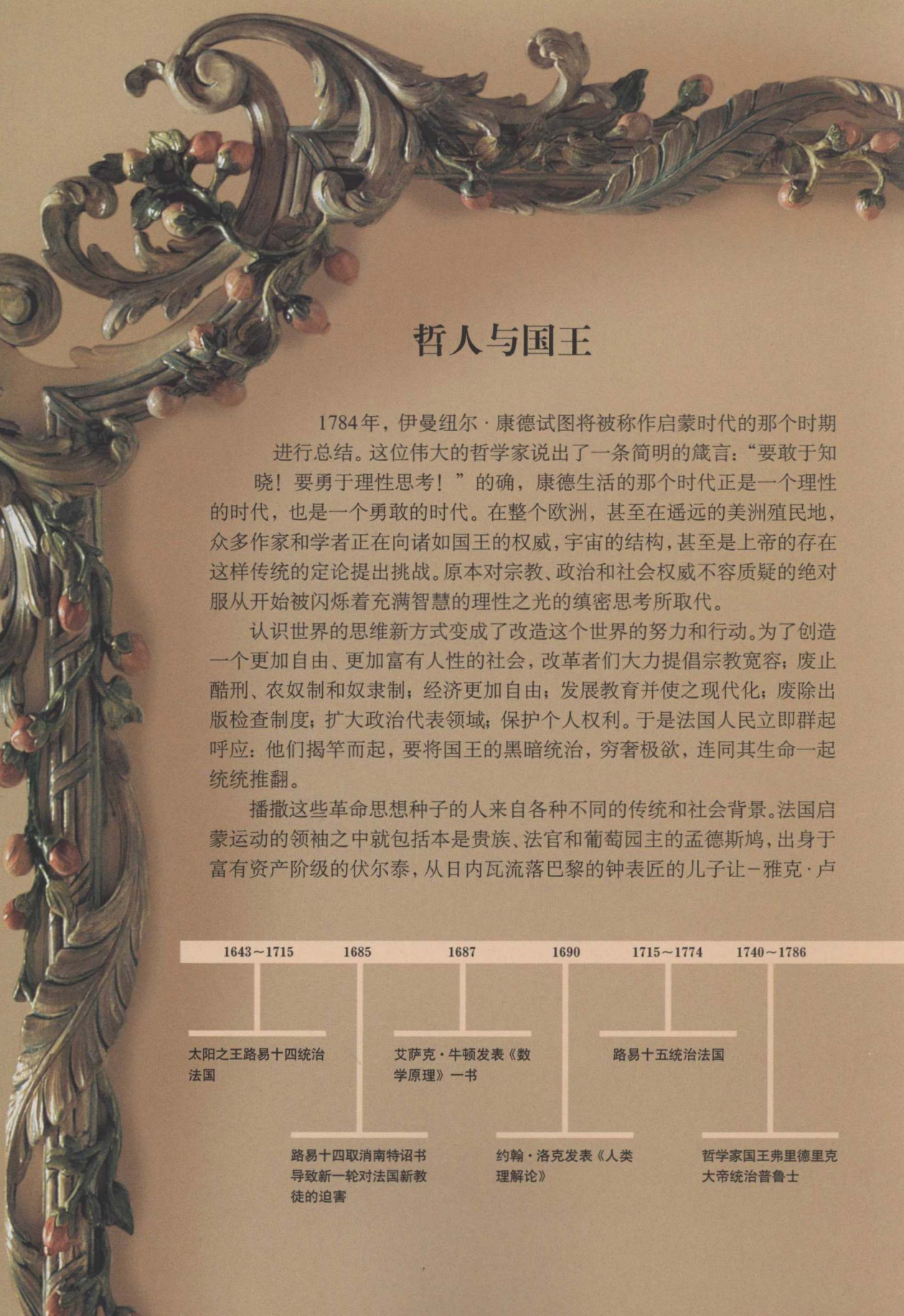
目 录

哲人与国王	8	公民卢梭	84
第一章		弗朗兹·梅斯梅尔的动物磁性说	98
“我们身后，怒涛汹涌”	24	科学革命	103
第二章		电，新的科学	104
未来事物的轮廓	68	数学：产业科学	106
第三章		再看天空	108
走向崩溃的法兰西	112	让自然井然有序	110
专 题		出版界	118
太阳之王	14	治病救人	131
一个统治者的私生活	16	路易国王——激进的改革家	136
凡尔赛的荣耀	18	迷人的法国戏剧	142
科学和艺术的资助人	20	“我们要自由！”	147
“国家，就是我”	22	暴政的结束	148
法国早期的高耸头饰	45	君主的灭亡	150
新兴的中产阶级	58	动乱时期	152
强化家庭关系	60	恐怖统治	154
家庭的管理	62	大革命结束了	156
女人的小天地	64	鸣 谢	158
款待朋友	66	图片提供	158
编纂全世界的知识	74	参考书目	159
共济会的秘密仪式	78	索 引	162







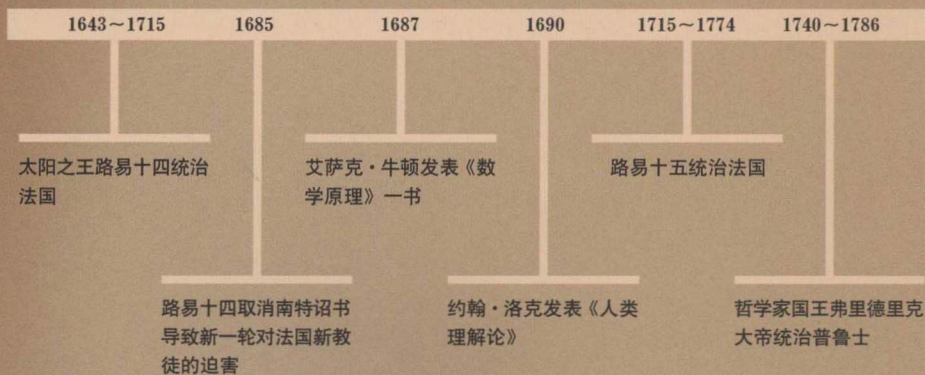


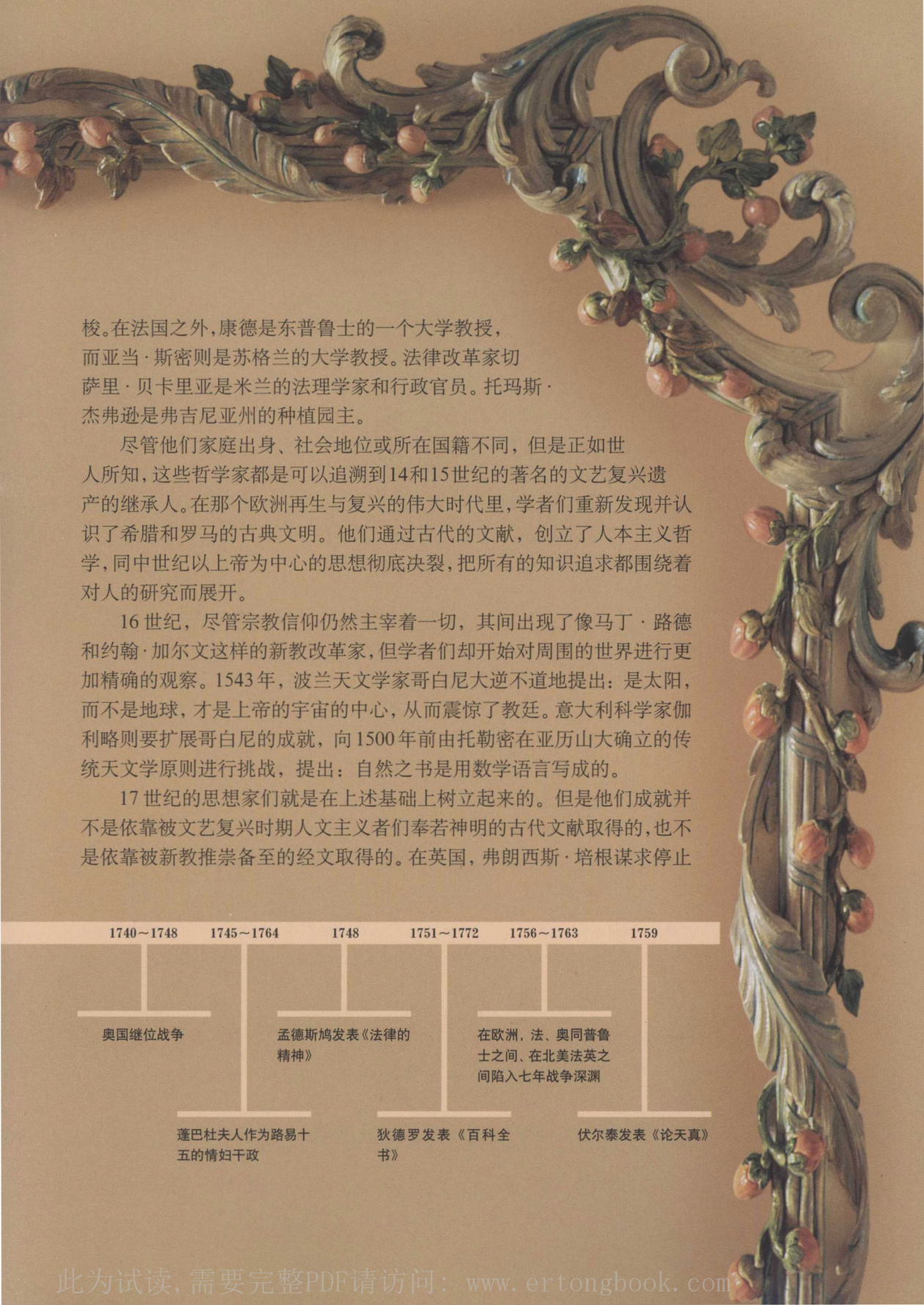
哲人与国王

1784年，伊曼纽尔·康德试图将被称作启蒙时代的那个时期进行总结。这位伟大的哲学家说出了一条简明的箴言：“要敢于知晓！要勇于理性思考！”的确，康德生活的那个时代正是一个理性的时代，也是一个勇敢的时代。在整个欧洲，甚至在遥远的美洲殖民地，众多作家和学者正在向诸如国王的权威，宇宙的结构，甚至是上帝的存在这样传统的定论提出挑战。原本对宗教、政治和社会权威不容质疑的绝对服从开始被闪烁着充满智慧的理性之光的缜密思考所取代。

认识世界的思维新方式变成了改造这个世界的努力和行动。为了创造一个更加自由、更加富有人性的社会，改革者们大力提倡宗教宽容；废止酷刑、农奴制和奴隶制；经济更加自由；发展教育并使之现代化；废除出版检查制度；扩大政治代表领域；保护个人权利。于是法国人民立即群起呼应：他们揭竿而起，要将国王的黑暗统治，穷奢极欲，连同其生命一起统统推翻。

播撒这些革命思想种子的人来自各种不同的传统和社会背景。法国启蒙运动的领袖之中就包括本是贵族、法官和葡萄园主的孟德斯鸠，出身于富有资产阶级的伏尔泰，从日内瓦流落巴黎的钟表匠的儿子让-雅克·卢





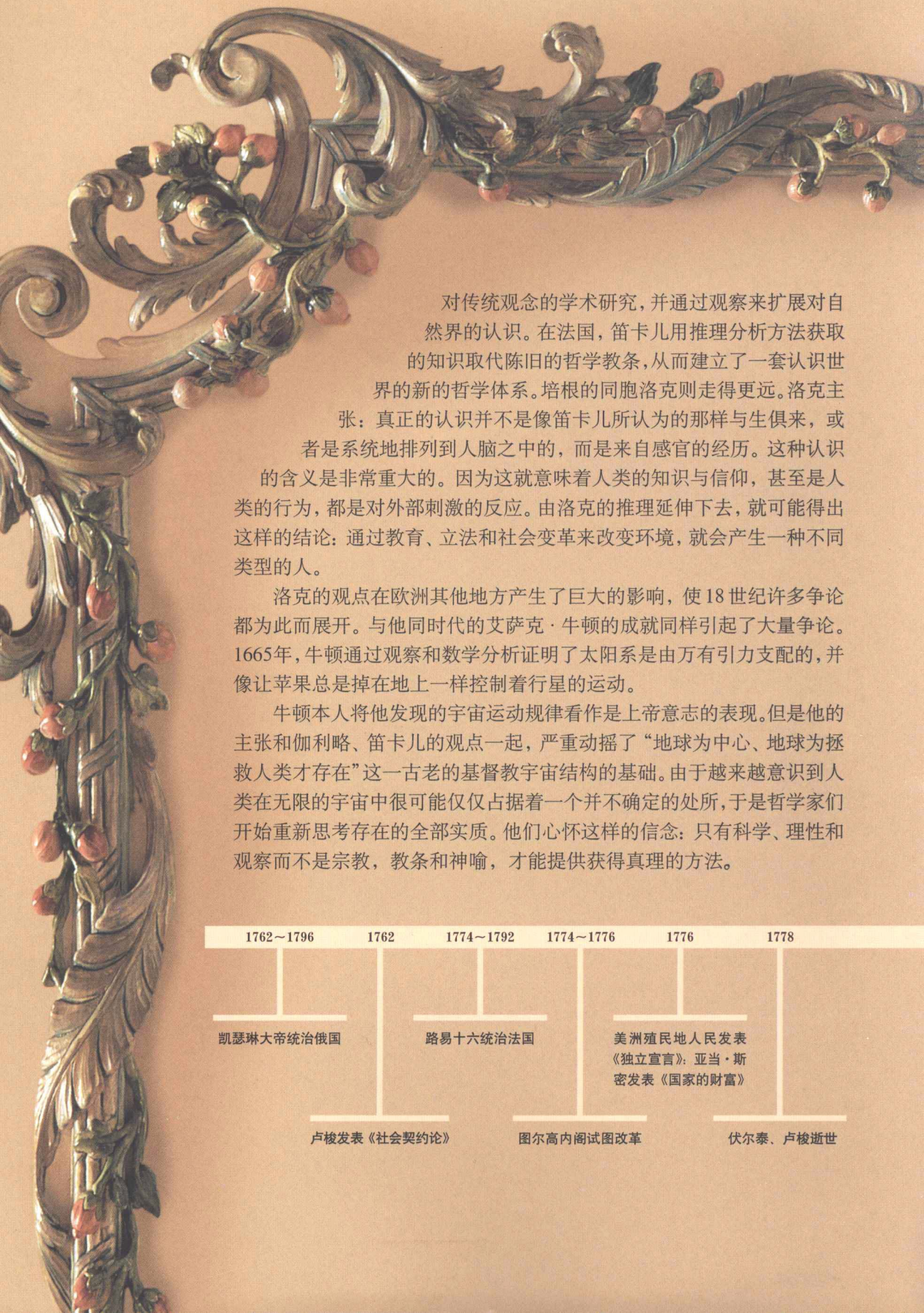
梭。在法国之外，康德是东普鲁士的一个大学教授，而亚当·斯密则是苏格兰的大学教授。法律改革家切萨里·贝卡里亚是米兰的法理学家和行政官员。托马斯·杰弗逊是弗吉尼亚州的种植园主。

尽管他们家庭出身、社会地位或所在国籍不同，但是正如世人所知，这些哲学家都是可以追溯到14和15世纪的著名的文艺复兴遗产的继承人。在那个欧洲再生与复兴的伟大时代里，学者们重新发现并认识了希腊和罗马的古典文明。他们通过古代的文献，创立了人本主义哲学，同中世纪以上帝为中心的思想彻底决裂，把所有的知识追求都围绕着重对人的研究而展开。

16世纪，尽管宗教信仰仍然主宰着一切，其间出现了像马丁·路德和约翰·加尔文这样的新教改革家，但学者们却开始对周围的世界进行更加精确的观察。1543年，波兰天文学家哥白尼大逆不道地提出：是太阳，而不是地球，才是上帝的宇宙的中心，从而震惊了教廷。意大利科学家伽利略则要扩展哥白尼的成就，向1500年前由托勒密在亚历山大确立的传统天文学原则进行挑战，提出：自然之书是用数学语言写成的。

17世纪的思想家们就是在上述基础上树立起来的。但是他们成就并不是依靠被文艺复兴时期人文主义者奉若神明的古代文献取得的，也不是依靠被新教推崇备至的经文取得的。在英国，弗朗西斯·培根谋求停止

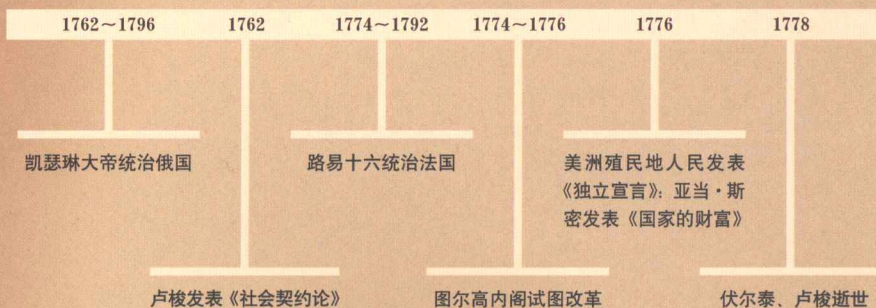


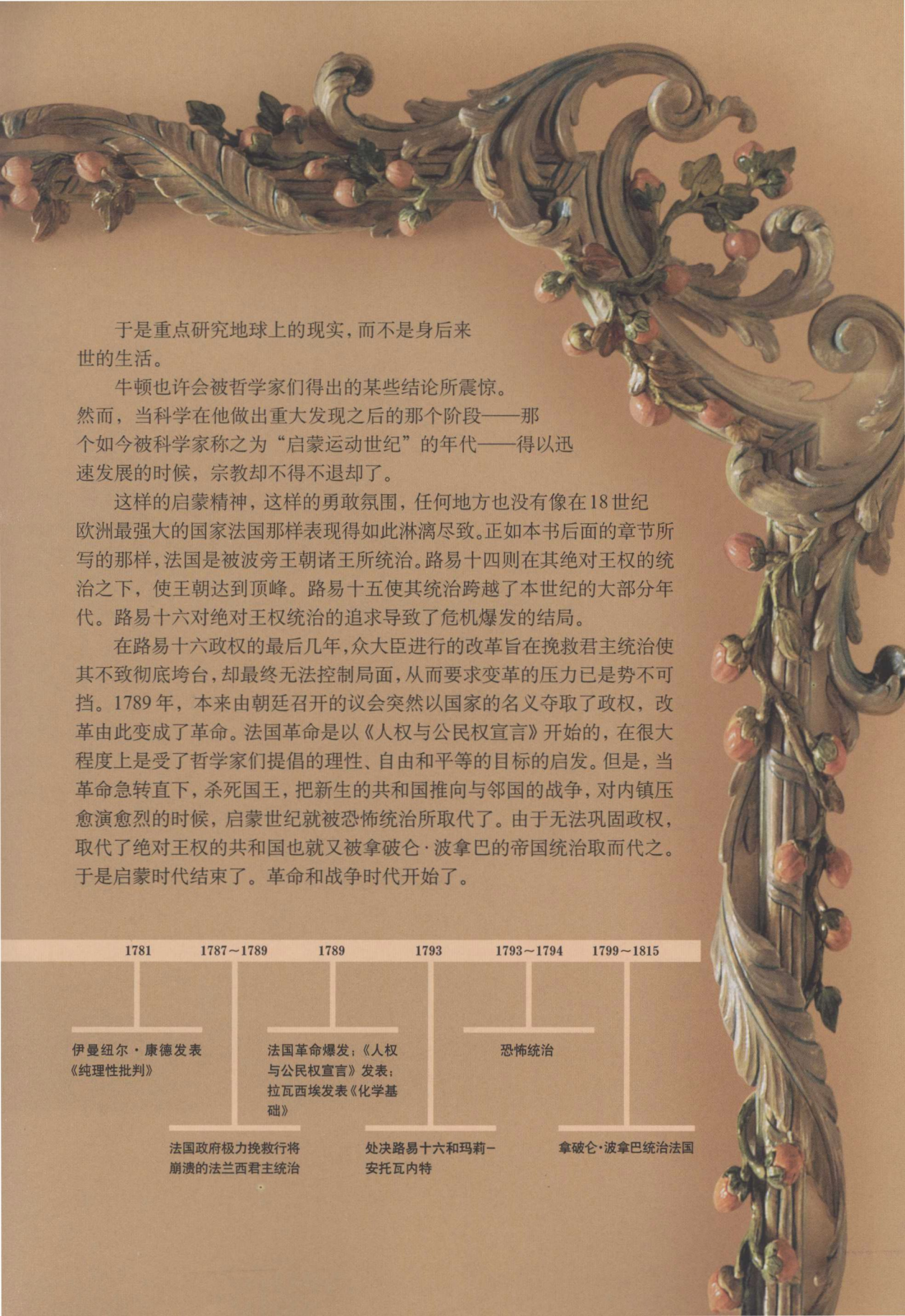


对传统观念的学术研究,并通过观察来扩展对自然界的认识。在法国,笛卡儿用推理分析方法获取的知识取代陈旧的哲学教条,从而建立了一套认识世界的新的哲学体系。培根的同胞洛克则走得更远。洛克主张:真正的认识并不是像笛卡儿所认为的那样与生俱来,或者是系统地排列到人脑之中的,而是来自感官的经历。这种认识的含义是非常重大的。因为这就意味着人类的知识与信仰,甚至是人类的行为,都是对外部刺激的反应。由洛克的推理延伸下去,就可能得出这样的结论:通过教育、立法和社会变革来改变环境,就会产生一种不同类型的人。

洛克的观点在欧洲其他地方产生了巨大的影响,使18世纪许多争论都为此而展开。与他同时代的艾萨克·牛顿的成就同样引起了大量争论。1665年,牛顿通过观察和数学分析证明了太阳系是由万有引力支配的,并像让苹果总是掉在地上一样控制着行星的运动。

牛顿本人将他发现的宇宙运动规律看作是上帝意志的表现。但是他的主张和伽利略、笛卡儿的观点一起,严重动摇了“地球为中心、地球为拯救人类才存在”这一古老的基督教宇宙结构的基础。由于越来越意识到人类在无限的宇宙中很可能仅仅占据着一个并不确定的处所,于是哲学家们开始重新思考存在的全部实质。他们心怀这样的信念:只有科学、理性和观察而不是宗教,教条和神喻,才能提供获得真理的方法。



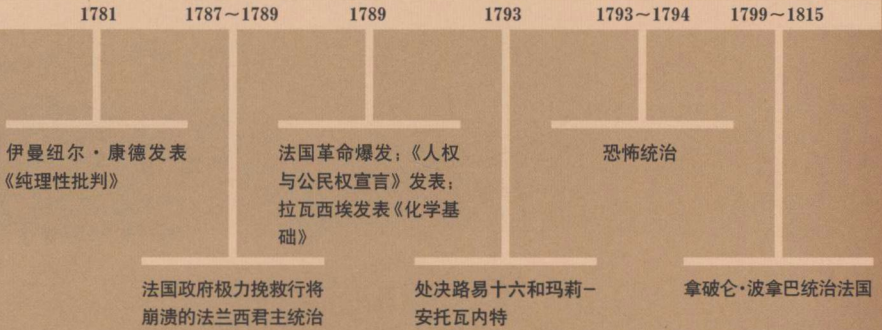


于是重点研究地球上的现实，而不是身后来世的生活。

牛顿也许会被哲学家们得出的某些结论所震惊。然而，当科学在他做出重大发现之后的那个阶段——那个如今被科学家称之为“启蒙运动世纪”的年代——得以迅速发展的时候，宗教却不得不退却了。

这样的启蒙精神，这样的勇敢氛围，任何地方也没有像在18世纪欧洲最强大的国家法国那样表现得如此淋漓尽致。正如本书后面的章节所写的那样，法国是被波旁王朝诸王所统治。路易十四则在其绝对王权的统治之下，使王朝达到顶峰。路易十五使其统治跨越了本世纪的大部分年代。路易十六对绝对王权统治的追求导致了危机爆发的结局。

在路易十六政权的最后几年，众大臣进行的改革旨在挽救君主统治使其不致彻底垮台，却最终无法控制局面，从而要求变革的压力已是势不可挡。1789年，本来由朝廷召开的议会突然以国家的名义夺取了政权，改革由此变成了革命。法国革命是以《人权与公民权宣言》开始的，在很大程度上是受了哲学家们提倡的理性、自由和平等的目标的启发。但是，当革命急转直下，杀死国王，把新生的共和国推向与邻国的战争，对内镇压愈演愈烈的时候，启蒙世纪就被恐怖统治所取代了。由于无法巩固政权，取代了绝对王权的共和国也就又被拿破仑·波拿巴的帝国统治取而代之。于是启蒙时代结束了。革命和战争时代开始了。





英吉利海峡

大西洋

法兰西

比利牛斯

地中海



伦敦

莱茵河

加莱
布洛里

里尔
布鲁塞尔
列日

迪埃普
亚眠
贝隆内

布雷斯特

卡昂

勒·阿弗尔
鲁昂

塞纳河

贡比涅
尚蒂伊
苏瓦松
兰斯

洛里昂

夏尔特尔

芳丹白露
奥尔良

特鲁瓦

南特

昂热

卢瓦尔河

奥塞尔

布尔日

普瓦蒂埃

第戎

罗什福尔

里摩日

波尔多

蒂尔

里昂

日内瓦
日内瓦
阿尔卑

格勒诺布尔
都

毕尔巴鄂

巴莱纳

奥代

图鲁兹

尼姆

卡彭特拉斯
阿维尼翁

马赛

尼斯



北从英吉利海峡南到地中海，西从大西洋东到莱茵河畔，18世纪的法国是西欧最大的王国，而且大约有2000万人口，是欧洲大陆人口最多的国家。

政治权力和文化成就的中心在被称为法兰西岛的地区（见内图）即地处巴黎城外的小城凡尔赛——1682年路易十四将王宫迁至此地——和巴黎本身。首都思想家们开展活动的基地，正是首都要求变革的呼声酿成了暴力革命。



太阳之王

在其 72 年的统治期间，路易十四一直试图在法国建立绝对的君主政体。他在 1643 年以 4 岁男童之身称王，1661 年全面主政。从那时起，他对王国境内大小事物备加关注，事无巨细，无一遗漏。直到他 1715 年去世，他一直都在尽力从各个方面对王国施加影响：从战争到宗教，从公众事务到服装时尚。

路易十四将王宫从巴黎迁至凡尔赛以躲开这个难以驾驭的城市，并将法国的社会和政治管理机构集中在自己周围。在长达 50 年的时间里，以巨大惊人的代价，众多的建筑师、装饰师和庭院设计师把凡尔赛变成了有史以来最精美的政府驻地之一。除了专心政务之外，路易十四还无与伦比地提供了各种娱乐活动，确立了法国在下一个世纪作为欧洲文化中心的地位。

在路易十四统治期间，他为法国的发展做出了许多贡献。但是，启蒙运动的兴起，在某种程度上，是因为它代表了对路易十四的君主专制与放荡奢靡的否定。虽然许多人谴责他挥霍无度，但正如伏尔泰后来所写的那样：“任何时候说起他的名字都会让人肃然起敬，都会让人想起一个永垂青史的时代形象。”

因好将自己比喻成宇宙的中心，路易十四在整个凡尔赛宫内外（右图）都用旭日头像作为个人徽章（左图）。豪华的宫殿建筑群落原址是他父亲的围猎山庄。这幅由亚森特·里戈所画的肖像突出表现了这位年迈国王挺拔漂亮的双腿。路易十四学习芭蕾舞长达约 20 年之久，曾是卓有成就的宫廷舞蹈家。



